

König Laurin ist Gast im Zirmerhof

DER HISTORISCHE GASTBETRIEB: Das Bozner Parkhotel und der Radeiner Berggasthof von der Stiftung Sparkasse ausgezeichnet

SÜDTIROL. „Parkhotel Laurin“ in Bozen, der „Zirmerhof“ in Radein: Das sind die gestern ausgezeichneten „historischen Gastbetriebe“ des Jahres 2010. Erstmals wurde der Preis geteilt.

Die Auszeichnung wird seit vier Jahren von der Stiftung Südtiroler Sparkasse, dem Landesdenkmalamt und dem Hoteliers- und Gastwirteverband vergeben. Sparkassen-Stiftungs-Präsident **Gerhard Brandstätter**, Landeshauptmann **Luis Durnwalder**, der Ressortdirektor des im Ausland weilenden Tourismuslandesrates **Hans Berger**, **Albert Wurzer**, und Landeskonservator **Leo Andergassen** würdigten die Anstrengungen der Familien **Staffler (Laurin)** und **Perwanger (Zirmerhof)**, ihre gastlichen Häuser zeitlosen Charme bewahrt zu haben. **Roland Flückiger-Seiler** hielt die Laudatio auf das Parkhotel. **Helmuth Stampfer** auf den Berggasthof. Die Ent-



Stolz zeigen Franz Staffler und Sepp Perwanger ihre Plaketten. Im Bild v.l.: Alt-Landeskonservator Helmuth Stampfer, Franz Caramelle, Koordinator Wolfgang von Klebelsberg, Helga und Franz Staffler, Sepp Perwanger, Walter Meister, Josef Perwanger, Roland Flückiger-Seiler und Landeskonservator Leo Andergassen. Erika Gamper

scheidung der Jury fiel eindeutig aus, weil bei allen Um- und Ausbauten den zwei Häusern nicht die Seele geraubt wurde, wie das anderswo leider geschehen ist. Applaus kam später von HGV-

Präsident **Walter Meister**, von den Bürgermeistern **Josef Pitschl** und **Bernhard Daum**, von **Ingeborg Bauer-Polo**, **Letizia Ragaglia**, **Heini Amort** und **Sissi Ellmenreich**, **Simona Alti-**

chieri, **Franco Kettmair**, **Waltraud Kofler Engl**, Stiftungs-Direktor **Andreas Überbacher** usw. In der „Dolomiten“-Montagausgabe gehen wir ausführlich auf die Auszeichnung ein.



Christine Perwanger (l.) freut sich mit Eva Gratl über die Auszeichnung des „Zirmerhof“ ihres Schwiegervaters. f



Albert Mascotti und Zeno Bampi (r.) betreuen die Familien Staffler und Perwanger. f